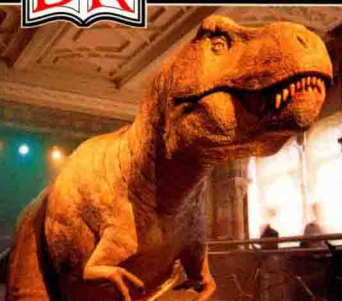




目 击 者 旅 游 指 南



家 庭 游 伦 敦



中国旅游出版社



目击者旅游指南

家庭游 伦敦



中国旅游出版社



项目策划：高 瑞
责任编辑：朱轶佳
李曉瑜
责任印制：冯冬青

图书在版编目（CIP）数据
伦敦 / 英国 DK 公司著；郭爽译. — 北京：中国旅游出版社，2015.1
（目击者家庭游系列）
书名原文：DK eyewitness travel family guide: London
ISBN 9978-7-5032-5094-1
I. ①伦… II. ①英… ②郭… III. ①旅游指南—伦敦
IV. ① K956.19
中国版本图书馆 CIP 数据核字（2014）第 256601 号
北京市版权局著作权合同登记号：图字：01-2013-3275
本书插图系原文原图

书 名：家庭游伦敦

原 著：英国 DK 公司
译 者：郭爽
出版发行：中国旅游出版社
（北京建国门内大街甲 9 号 邮编：100005）
http://www.cttp.net.cn E-mail:cttp@cnta.gov.cn
营销中心电话：010-85166503
排 版：北京中文天地文化艺术有限公司
经 销：全国各地新华书店
印 刷：北京中科印刷有限公司
版 次：2015 年 1 月第 1 版 2015 年第 1 次印刷
开 本：889 毫米 × 1194 毫米 1/32
印 张：9.25
字 数：296 千
定 价：76.00 元
I S B N 978-7-5032-5094-1

版权所有 翻印必究

指定销售区域：中华人民共和国——不包括香港、澳门、台湾地区
Original title: Eyewitness travel family guide: London
Copyright 2012, 2013 © DorlingKindersley Limited, London

《目击者旅游指南》责任说明

编者所做的一切努力都是为了确保这本即将付梓印刷的指南能够跟上时代变化。然而，某些细节如电话号码、开放时间、价格、美术馆活动安排和旅游资讯还是有可能发生变化。对由于使用本书以及第三方网站上的任何信息所产生的后果，出版商概不负责；出版商也不能保证这本书内的任何网站地址是准确的旅游信息来源。我们高度重视读者的意见和建议，请致信：travelguides@dk.com

目 录

如何使用本书 6

伦敦概览

伦敦最精华游点	10
伦敦的四季与节日	14
伦敦的庆典	18
前往伦敦	20
畅游伦敦	22
河上游伦敦	26
实用资讯	30
住宿信息	34
餐饮信息	36
购物信息	40
休闲娱乐	44
最佳剧院和表演	46
玩在伦敦	48
伦敦的运动场所	50
伦敦的户外活动场所	52
伦敦历史	54

科芬园的玩具店内五彩缤纷的毛绒玩具





目 录

项目策划: 高 瑞
责任编辑: 朱轶佳
李 晓 瑜
责任印制: 冯冬青

图书在版编目(CIP)数据

伦敦 / 英国 DK 公司著; 郭爽译. -- 北京: 中国旅游

出版社, 2015.1

(目击者家庭游系列)

书名原文: DK eyewitness travel family guide: London

ISBN 9978-7-5032-5094-1

I. ①伦… II. ①英… ②郭… III. ①旅游指南 - 伦敦
IV. ①K956.19

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 256601 号

北京市版权局著作权合同登记号: 图字: 01-2013-3275

本书插图系原文原图

书 名: 家庭游伦敦

原 著: 英国 DK 公司

译 者: 郭爽

出版发行: 中国旅游出版社

(北京建国门内大街甲 9 号 邮编: 100005)

http://www.cttp.net.cn E-mail: cttp@cnta.gov.cn

营销中心电话: 010-85166503

排 版: 北京中文天地文化艺术有限公司

经 销: 全国各地新华书店

印 刷: 北京中科印刷有限公司

版 次: 2015 年 1 月第 1 版 2015 年第 1 次印刷

开 本: 889 毫米 × 1194 毫米 1/32

印 张: 9.25

字 数: 296 千

定 价: 76.00 元

I S B N 978-7-5032-5094-1

版权所有 翻印必究

指定销售区域: 中华人民共和国——不包括香港、澳门、台湾地区

Original title: Eyewitness travel family guide: London

Copyright 2012, 2013 © DorlingKindersley Limited, London

《目击者旅游指南》责任说明

编者所做的一切努力都是为了确保这本即将付梓印刷的指南能够跟上时代变化。然而,某些细节如电话号码、开放时间、价格、美术馆活动安排和旅游资讯还是有可能发生变化。对由于使用本书以及第三方网站上的任何信息所产生的后果,出版商概不负责;出版商也不能保证这本书内的任何网站地址是准确的旅游信息来源。我们高度重视读者的意见和建议,请致信: travelguides@dk.com

如何使用本书 6

伦 敦 概 览

伦敦最精华游点 10

伦敦的四季与节日 14

伦敦的庆典 18

前往伦敦 20

畅游伦敦 22

河上游伦敦 26

实用资讯 30

住宿信息 34

餐饮信息 36

购物信息 40

休闲娱乐 44

最佳剧院和表演 46

玩在伦敦 48

伦敦的运动场所 50

伦敦的户外活动场所 52

伦敦历史 54

科芬园的玩具店内五彩缤纷的毛绒玩具



探索伦敦



在亨登英国皇家空军博物馆的直升机驾驶舱里动手操作

威斯敏斯特和西区 60

最精华游点之

威斯敏斯特和西区 62

威斯敏斯特大教堂及

周边地区 64

白金汉宫及周边地区 72

国家美术馆及周边地区 78

科芬园及周边地区 86

布卢姆斯伯里和摄政公园 96

最精华游点之

布卢姆斯伯里和摄政公园 98

大英博物馆及周边地区 100

伦敦动物园及周边地区 108

金融区和东区 116

最精华游点之

金融区和东区 118

伦敦塔及周边地区 120

圣保罗大教堂及周边地区 128

伦敦博物馆及周边地区 134

萨瑟克区和南岸区 140

最精华游点之

萨瑟克区和南岸区 142

莎士比亚环球剧场及

周边地区 144

“贝尔法斯特”号巡洋舰及

周边地区 152

伦敦眼及周边地区 158

肯辛顿、切尔西和巴特西 168

最精华游点之肯辛顿、

切尔西和巴特西 170

肯辛顿公园、

海德公园及周边地区 172

科学博物馆及周边地区 178

巴特西公园及周边地区 186

城市中心以外地区 192

最精华游点之

城市中心以外地区 194

格林尼治及周边地区 196

维多利亚和阿尔伯特童年

博物馆及周边地区 206

肯伍德庄园及周边地区 214

霍尼曼博物馆及周边地区 220

英国皇家植物园邱园及

周边地区 226

短途旅行 234

汉普顿宫 236

温莎城堡 238

伦敦住宿信息 242

伦敦地图 252

伦敦地图索引 274

致谢 278

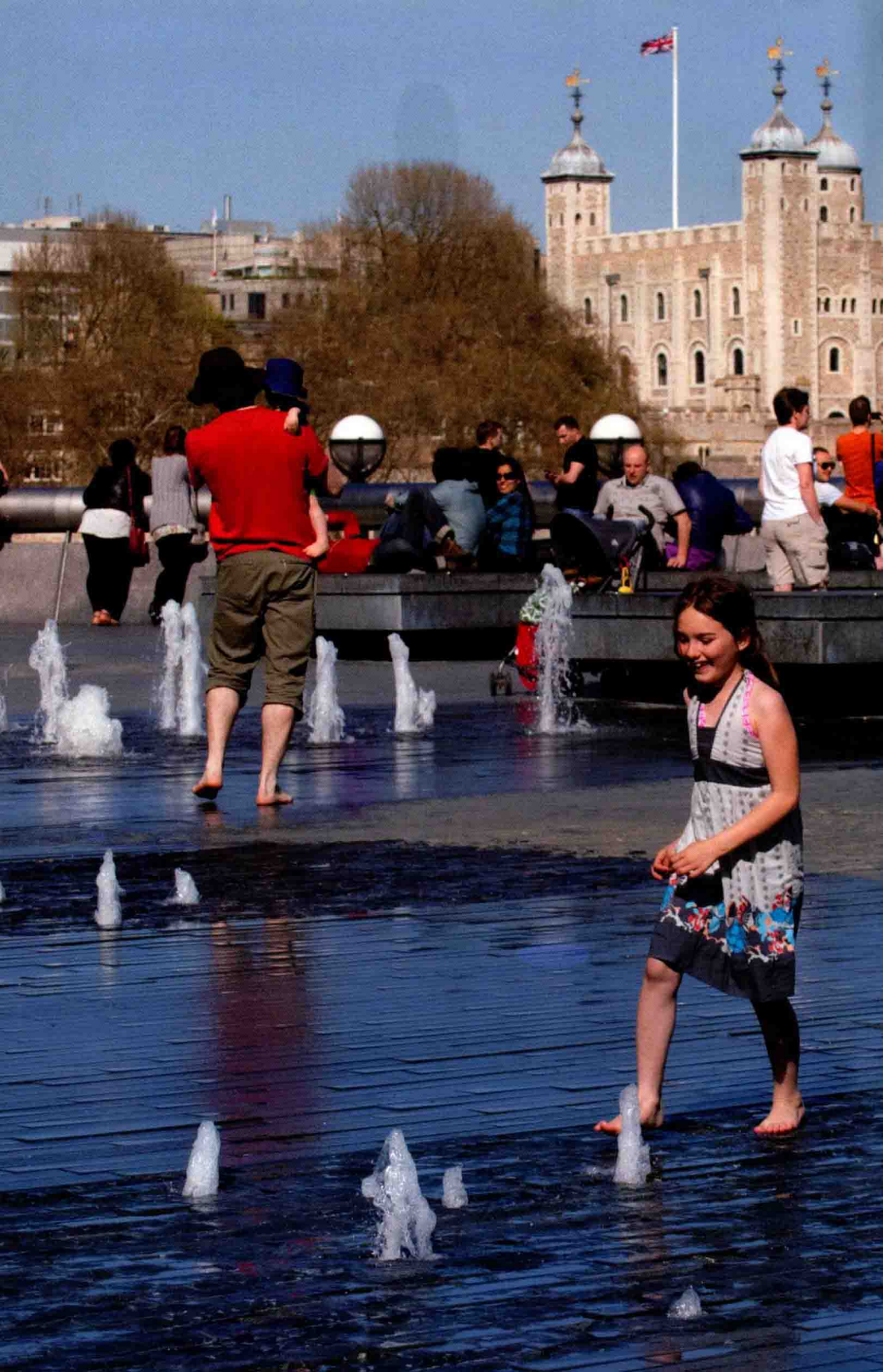


目击者旅游指南

家庭游 伦敦



中国旅游出版社



目击者旅游指南

家庭游 伦敦



中国旅游出版社



目 录

项目策划：高 瑞
责任编辑：朱轶佳
李 晓 瑜
责任印制：冯冬青

图书在版编目（CIP）数据

伦敦 / 英国 DK 公司著；郭爽译. — 北京：中国旅游

出版社，2015.1

（目击者家庭游系列）

书名原文：DK eyewitness travel family guide: London

ISBN 9978-7-5032-5094-1

I. ① 伦… II. ① 英… ② 郭… III. ① 旅游指南—伦敦

IV. ① K956.19

中国版本图书馆 CIP 数据核字（2014）第 256601 号

北京市版权局著作权合同登记号：图字：01-2013-3275

本书插图系原文原图

书 名：家庭游伦敦

原 著：英国 DK 公司

译 者：郭爽

出版发行：中国旅游出版社

（北京建国门内大街甲 9 号 邮编：100005）

http://www.cttp.net.cn E-mail:cttp@ccta.gov.cn

营销中心电话：010-85166503

排 版：北京中文天地文化艺术有限公司

经 销：全国各地新华书店

印 刷：北京中科印刷有限公司

版 次：2015 年 1 月第 1 版 2015 年第 1 次印刷

开 本：889 毫米 × 1194 毫米 1/32

印 张：9.25

字 数：296 千

定 价：76.00 元

I S B N 978-7-5032-5094-1

版权所有 翻印必究

指定销售区域：中华人民共和国——不包括香港、澳门、台湾地区

Original title: Eyewitness travel family guide: London

Copyright 2012, 2013 © DorlingKindersley Limited, London

《目击者旅游指南》责任说明

编者所做的一切努力都是为了确保这本即将付梓印刷的指南能够跟上时代变化。然而，某些细节如电话号码、开放时间、价格、美术馆活动安排和旅游资讯还是有可能发生变化。对由于使用本书以及第三方网站上的任何信息所产生的后果，出版商概不负责；出版商也不能保证这本书内的任何网站地址是准确的旅游信息来源。我们高度重视读者的意见和建议，请致信：travelguides@dk.com

如何使用本书

6

伦敦概览

伦敦最精华游点	10
伦敦的四季与节日	14
伦敦的庆典	18
前往伦敦	20
畅游伦敦	22
河上游伦敦	26
实用资讯	30
住宿信息	34
餐饮信息	36
购物信息	40
休闲娱乐	44
最佳剧院和表演	46
玩在伦敦	48
伦敦的运动场所	50
伦敦的户外活动场所	52
伦敦历史	54

科芬园的玩具店内五彩缤纷的毛绒玩具



探索伦敦



在亨登英国皇家空军博物馆的直升机驾驶舱里动手操作

威斯敏斯特和西区	60
最精华游点之	
威斯敏斯特和西区	62
威斯敏斯特大教堂及	
周边地区	64
白金汉宫及周边地区	72
国家美术馆及周边地区	78
科芬园及周边地区	86
布卢姆斯伯里和	
摄政公园	96
最精华游点之	
布卢姆斯伯里和摄政公园	98
大英博物馆及周边地区	100
伦敦动物园及周边地区	108
金融区和东区	116
最精华游点之	
金融区和东区	118
伦敦塔及周边地区	120
圣保罗大教堂及周边地区	128

伦敦博物馆及周边地区	134
萨瑟克区和南岸区	140
最精华游点之	
萨瑟克区和南岸区	142
莎士比亚环球剧场及	
周边地区	144
“贝尔法斯特”号巡洋舰及	
周边地区	152
伦敦眼及周边地区	158
肯辛顿、切尔西和	
巴特西	168
最精华游点之肯辛顿、	
切尔西和巴特西	170
肯辛顿公园、	
海德公园及周边地区	172
科学博物馆及周边地区	178
巴特西公园及周边地区	186

城市中心以外地区	192
最精华游点之	
城市中心以外地区	194
格林尼治及周边地区	196
维多利亚和阿尔伯特童年	
博物馆及周边地区	206
肯伍德庄园及周边地区	214
霍尼曼博物馆及周边地区	220
英国皇家植物园邱园及	
周边地区	226
短途旅行	234
汉普顿宫	236
温莎城堡	238
伦敦住宿信息	242
伦敦地图	252
伦敦地图索引	274
致谢	278

如何使用本书

本书旨在为携带孩子玩伦敦的家庭提供游览伦敦最详尽的实用信息，并提供专家级的建议。

开篇章节包含了对伦敦旅游重点的介绍，以及规划家庭游必需品（包括如何到那里、畅游周边、卫生、保险费用和通信方法）的介绍，此外，还有适合家庭参与的节日以及简短的历史介绍。

主要观光部分分为不同的区域。“最精华游点……”后面有该地区的主要景点和其他旅游景点，还有在那里吃、喝、玩以及度过好时光的方案。书最后有伦敦的详细地图。



地区介绍

每个地区的章节开头都是对页的形式，对该地点作简短的介绍，有定位地图（指示图）和一系列亮点介绍。

指示图为该地区定位。

旅游重点强调了在该地区应观赏的具体地点。

最精华游点

规划概要展示每个地区适合于家庭观赏和动手操作的最佳选择，有主题联想，包括从历史、艺术、文化到花园和游戏等方面。

主题建议提出要与儿童一起观赏和动手体验的最佳选择。



住宿信息

我们的专家作者为家庭居住的地点编集了多种多样的建议，从酒店到B&Bs，欢迎孩子们来能自己做饭的酒店公寓。

易于使用的符号表示是适合家庭停留的主要景点。

价格指南给出了以四口之家为标准旅行的价格参考。



伦敦观光

每个地区都有众多的“枢纽”景点（见下图）：充实而快乐的上午、下午或一天的游览计划。这些会使大人和孩子们都能对景点有切实的了解，重点是主要景

点和能够吸引儿童的景物。景点介绍包括“休闲放松”、“雨天藏身处所”，以及带着儿童一起进餐、购物，继续观光的场所计划，各种细节一应俱全，包括交通。

介绍性文字集中在这个地区的细节方面，从每天参观的最佳时间到如何运用公共交通工具到处走走。



中心地图标出本章中的特色景点，以及餐馆、商店、住宿信息、交通情况和最近的游乐场、超市和药店。

游客须知提供你游览该地区所需要的一切实用信息。符号的具体含义参见书封底勒口处。

主要目的地是每个地区游览的最重点，而运用生动翔实的文字，为成人和儿童做介绍，则起到了吸引和娱乐的作用。

主要特色运用带说明的艺术品来展示每个景观最有趣的特性，突出显示可能吸引儿童的成分。



儿童专栏主要介绍所有观光景点的有关知识（见下文）。

更多信息为你提供下载、游戏、应用或电影方面的建议，以便使孩子对一个景点感兴趣，帮助他们从中了解更多的知识。

餐饮信息列举适合家庭餐饮的建议地点，从野餐和快餐到正餐和美食。

游客须知提供全面的实用信息，包括交通、营业时间、费用、活动、适用的年龄范围，以及游览期间允许停留多长时间等。

休闲放松建议在文化游览之后，可带儿童自由玩耍的地方。

下一站…建议到其他地方游览，或者在主要景点附近，主题上与景点相联系，或者是对于当天其余部分时间节奏的彻底改变。

更多景点是用来吸引成年人和孩子们注意力的，这在下文中进行介绍。

景点介绍侧重于最能吸引孩子的注意力，并且伴有曲折离奇和异乎寻常的故事或真相。每个都包括能够放松悠闲或游玩嬉戏之处建议。



儿童专栏是为提高孩子对景点，以及需要留意的东西，玩的游戏、卡通和趣事的注意力。问答题的答案在每个页面的底部提供。

游客须知为每个景点提供综合性的实用信息。

印有英联邦国旗的气球色彩斑斓，
飘浮在大本钟前



概览 伦敦



伦敦最精华游点

这座城市有着曲折复杂的历史、气势恢宏的建筑、世界一流的博物馆、草木青翠的公园、富丽堂皇的商店和美轮美奂的剧场，对游客而言，伦敦是一个聚宝盆，有着适合家庭游览的多种多样的选择。探索著名的古迹，然后在河上泛舟或者在公园休闲。参加艺术工作坊，参与令人兴奋的运动，然后找时间观赏伦敦的传统仪式的景象，这是一座充满文化底蕴、壮丽雄伟、多姿多彩的城市。

文化艺术爱好者

新的一天始于**泰特英国美术馆**（见 68 页），可以尝试艺术手推车。之后去**威斯敏斯特教堂**（见 66~67 页），在这里你可以走走儿童观赏线路，然后在博物馆里装扮成修道士。花费一下午的时间在**泰特现代美术馆**（见 148 页）做些令人兴奋的游戏，制作地图或找线索游戏。

再找一天时间，在**国家肖像美术馆**（见 82~83 页）进行家庭旅游。在附近的唐人街（靠近莱斯特广场）用午餐，然后在**国家美术馆**（见 80~81 页）遵循儿童的语音导览或印刷品上介绍的观赏线路游览。

另外，也可以上行到**圣保罗大教堂**（见 130~131 页）的回音壁，然后游览令人神往的伦

右图 在伦敦博物馆展出的过去的玩具

下图 换岗的卫兵





身着五颜六色服装的孩子们，参与一年一度的诺丁山狂欢节

敦博物馆（见 136~137 页）。乘坐地铁旅行到达维多利亚与阿尔伯特童年博物馆（见 208~209 页），用一下午的时间沿着观赏线路欣赏艺术画廊。

3 日游

乘坐敞篷观光巴士（见 22 页）游览，在女王的伦敦官邸白金汉宫（见 74~75 页）下车，观看卫兵换岗。花一下午时间在科学和自然历史博物馆（见 180~183 页）游览，然后在威尔士戴安娜王妃纪念游乐场（见 174 页）休闲放松。

第二天，早晨早点到达伦敦塔（见 122~123 页）——城堡中的城堡，然后在风景如画的圣凯瑟琳码头（见 126~127 页）吃午餐。乘坐水上巴士去南岸区，游览伦敦眼（见 160~161 页），并在 Imax 影院观看 3D 电影。

在第三天，花费一上午的时间游览杜莎夫人蜡像馆（见 114 页）。在马里波恩大街享用午餐，然后参观经典景点——伦敦动物园（见 110~111 页）或大英博物馆（见 102~103 页）。



不同季节的游览

在春天，参观英国皇家植物园邱园（见 228~229 页），观赏由风信子和黄色水仙花等鲜花铺就的地毯，参加免费而有趣的活动，如巧克力工作坊和寻找复活节彩蛋。

提前在肯伍德庄园（见 216~217 页）预订夏季音乐会门票，带上地毯和美味的野餐（或提前预订一份）。8 月下旬的诺丁山狂欢节可以用华丽的颜色装扮自己，度过热闹生动的节日。

秋天去往汉普斯特荒野（见 216 页）散步，观看鲜艳的秋叶颜色，如果秋高气爽、阳光明媚，可去伦敦眼一游。

在哈罗兹（见 181 页）进行圣诞购物，并参观圣诞老人的洞穴。冬季，在海德公园冬季乐园（见 16 页）的大型户外溜冰场溜冰，然后在布朗饭店（见 242 页）喝点传统茶水暖身。

户外游

在巴特西公园儿童动物园（见 188~189 页）游览一上午后，租借自行车，围绕公园骑车游。乘火车到滑铁卢，在加布里埃尔码头吃午餐，然后参观莎士比亚环球剧场（见 146~147 页）。

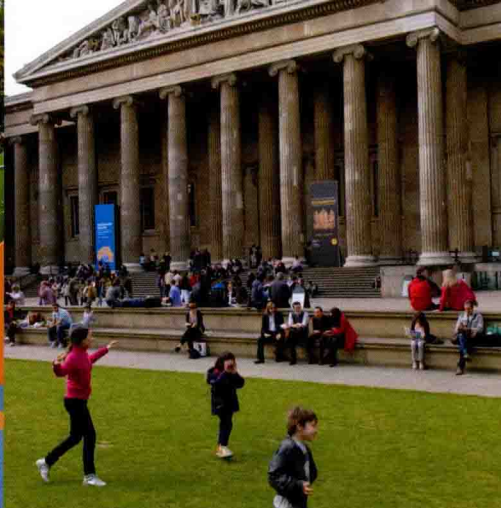
让孩子们在科伦场（见 52 页）休闲放松，然后从小威尼斯运河到伦敦动物园（见 110~111 页）观赏运河美景。参观动物园后，去摄政公园（见 112 页）的泛舟湖划船，最后在摄政公园露天剧场结束一天的游览。

参观英国皇家植物园邱园（见 228~229 页），爬进巨大的罐洞，沿斯特拉塔树顶过道行走。或乘坐游船到汉普顿宫（见 236~237 页），在有着 300 年历史的迷宫中享受迷失方向的感觉。

身着特定历史时代服装的厨师在汉普顿宫的都铎式厨房中制作经典的美味佳肴



左图 青少年在伦敦众多的免费游乐场玩耍



右图 孩子们在大英博物馆外的庭院内跑来跑去休闲放松

节省费用

观看伦敦的主要博物馆和画廊的永久收藏品是免费的。许多地方还提供免费或廉价的儿童团体游、观赏线路、故事讲述和动手实验班。首都的公园（见 52~53 页）还提供大量的免费家庭娱乐，包括部分游乐场。这座城市中极好的城市农场，如**沃克斯豪尔**（www.vauxhall-cityfarm.org）和**密卓特公园**（www.mudchute.org），均可免费入内，但鼓励游客捐款。

了解这座城市的最好方法是步行，因为伦敦及其历史悠久的迷人建筑就像一个活生生的、步行即可穿过的博物馆。**伦敦交通网站**（www.tfl.gov.uk/tfl/gettingaround/walkfinder）提供建议线路，或者沿河边行走边观赏小船。在**科芬园**（见 88~89 页）需要保证有几个小时的娱乐时间，可以从街头表演开始游览。

如想购买打折的剧院门票，请在**莱斯特广场**（www.tkts.co.uk）访问 **tkts** 售票亭或互联网站点之一：www.discounttheatre.com 或 www.lastminute.com。最便宜的餐馆（见 36~39 页），除了公园里的自制野餐之外，往往都是中心旅游区之外的当地咖啡馆或民族餐厅（有时仅与主干街道相隔数条街）。

舞台和银幕

伦敦很多剧院专门开设面向儿童的表演（见 46~47 页）。其他剧院舞台为年轻观众上演节目，尤其是在学校放假期间，其中包括**三轮车**（www.tricycle.co.uk）、**鸡屋剧社**（www.chickenshed.org.uk）、**玫瑰剧院**（www.rossetheatrekingston.org）、**新温布尔登剧院和工作室**（www.ambassadortickets.com/Wimbledon）和**哈克尼帝国剧院**（www.hackneyempire.co.uk）。

童话剧是圣诞节假日的亮点，面向成人和儿童，其中最好的是**老维克剧院**（www.old-victheatre.com）和**里士满剧院**（www.ambassadortickets.com/Richmond-Theatre）上演的节目。此外，圣诞节时，在**大剧场**（www.ballet.org.uk）和**皇家歌剧院**（见 90 页）有为儿童上演的芭蕾舞剧，并且一年四季在**莎德勒威尔斯孔雀剧院**和**莉莲贝利斯工作室**（www.sadler-swells.com）都有为儿童表演的节目。

伦敦的主要电影院是**奥迪安剧场**（www.odeon.co.uk）、**Vue 公司**（www.myvue.com）和**Cine world 电影院**（www.cineworld.co.uk）。这些以及独立的**克拉珀姆电影院**（www.picture-houses.co.uk/cinema/Clapham_Picturehouse）和**电气电影院**（www.electriccinema.co.uk），有定期儿童俱乐部。

伦敦的主要电影院是**奥迪安剧场**（www.odeon.co.uk）、**Vue 公司**（www.myvue.com）和**Cine world 电影院**（www.cineworld.co.uk）。这些以及独立的**克拉珀姆电影院**（www.picture-houses.co.uk/cinema/Clapham_Picturehouse）和**电气电影院**（www.electriccinema.co.uk），有定期儿童俱乐部。

多姿多彩的伦敦

在伦敦，爱好体育的家庭会发现很多可以强身健体的去处。不管他们是亲身参与还是只当观众（见 50~51 页）。其他能够吸引活泼好动的儿童参与的活动，是攀岩、卡丁车、保龄球、